Demande de congé

valable pour 1 semestre

UNIVERSITÄT BERN

Conditions applicables à un congé pour stage ou séjour linguistique

Stage: ce stage doit être en rapport avec les études, mais ne peut pas être crédité pour les études, ni être prescrit dans le plan d'études.

Séjour linguistique: ce séjour doit être organisé personnellement (pas dans le cadre d'un programme d'échange) sans pouvoir donner lieu à un crédit des prestations aux études.

La condition préalable à un congé est l'impossibilité de participer à au moins 4 semaines de cours pendant la période de cours. Le congé est respectivement valable pour un semestre. Pendant un cursus d'études, la période de congé est limitée à un maximum de deux semestres.

- Les personnes en congé ne peuvent pas participer à des cours, ni à des contrôles des prestations. Ils peuvent en revanche remettre des travaux écrits. Ces travaux ne doivent toutefois pas impliquer de suivi spécifique, tel que des réunions, des corrections etc.
- Les personnes en congé ne peuvent pas acquérir de diplôme de fin d'études.
- Un congé n'est pas possible:
  - au début des études
  - entre le diplôme de bachelor et le début d'études de master
  - après la fin des études de master et avant le début d'un doctorat/PhD
  - pendant un doctorat ou un cursus d'études PhD

Informations sur l'étudiante ou l'étudiant

Numéro de matricule .....

Nom et prénom/s .....

Informations sur les études

Semestre: ☐ Automne ..... ☐ Printemps .....

Objectif des études:

☐ stage *ou*
☐ séjour linguistique

Domaine: .....

Par la présente, **je confirme** avoir pris connaissance des conditions d'octroi d'un congé et ne pas créditer le stage/la séjour d'études à mes études.

Lieu	Date	Signature

La demande doit être envoyée avec le justificatif de stage (copie du contrat) ou de séjour linguistique (copie de l'attestation scolaire) **auprès du décanat de la faculté du domaine concerné pour prise de position**.

À compléter par le décanat de la faculté compétente

Confirmation

☐ Le stage / le séjour linguistique est en rapport avec les études et N'EST PAS RECONNU dans le cadre d'études à Berne.

Lieu et date ..... Cachet et signature du décanat .....

Veuillez retourner le formulaire dûment complété, accompagné du justificatif dans les délais suivants à l'Université de Berne, **Service d'admission, d'immatriculation et de renseignements**, Hochschulstr. 4, 3012 Berne.

Délais		
	Semestre d'automne:	31 août
	Semestre de printemps:	31 janvier

Ce formulaire a été traduit de la version allemande. En cas de divergence le texte allemand fait foi.

swissuniversities beurlaubungsgesuch_fr.docx - 01.03.2018